

Raised Toilet Seat With Armrests



	NEW CODE	Maximum User Weight
Raised Toilet Seat With Armrests	09 155 8873	 150 kg 23 1/2 st



These user instructions are available in large print, please contact Patterson Medical Customer Services for a copy. Please retain these instructions for future reference.

Manufactured for Patterson Medical Ltd.

Nunn Brook Road, Huthwaite,
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,
NG17 2HU, UK.

UK: Tel: 03444 124 330 Fax: 03448 730 100
www.pattersonmedical.co.uk

International: Tel: +44 1623 448 706
Fax: +44 1623 448 784

Patterson Medical Products, Inc.

28100 Torch Parkway Suite 700,
Warrenville, IL 60555-3938
Tel: 1-800-323-5547 Telefax: 1-800-547-4333

Patterson Medical Australia

Unit 3, 3 Basalt Road, Pemul Way,
NSW Australia 2145
Tel: 1300 473 422 Fax: 1300 766 473

Patterson Medical France

Zone Industrielle de Montjoly,
11 Avenue de l'Industrie - CS 40712
08013 Charleville-Mézières Cedex, France.
Tel: 03 24 52 61 15 Fax: 03 24 52 90 34



Raised Toilet Seat With Armrests

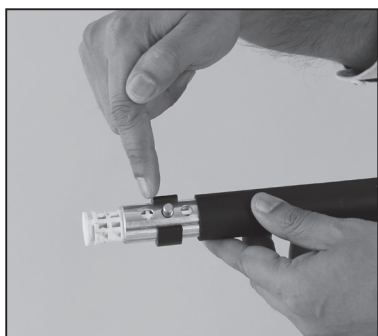


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4a



Fig. 4b



Fig. 5a



Fig. 5b

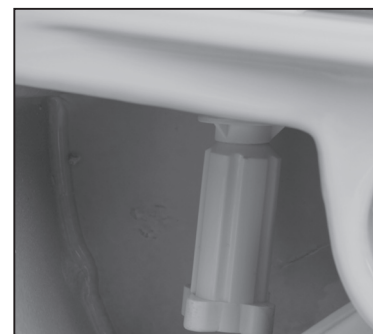


Fig. 6



Fig. 7a

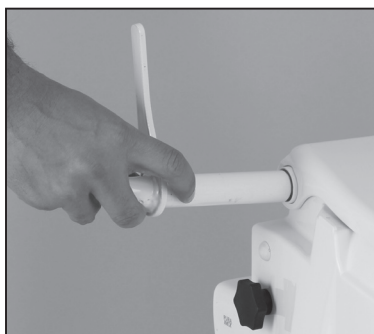


Fig. 7b



Fig. 8



Fig. 9

Dimensions	
Overall Width	500mm (19½")
Overall Depth	475mm (18⅔")
Overall Height	380mm (15")
Seat Width	360mm (14")
Seat Depth	425mm (16⅔")
Aperture Size	210×275mm (8¼×10⅔")
Weight	4.3kg

Intended uses

- Toilet aids allow for, or increase, independence when using the toilet, particularly by compensating for impaired movement.

Technical Information

- Maximum user weight – 150kg / 330lb / 23½st
- Seat height – 60mm, 100mm and 150mm

Instructions for installation

****Before installing the raised toilet seat, decide on the required position of the seat. The seat has three positions to provide the most appropriate position and comfort for the user. The ideal seat height is when the users feet can completely touch the floor, and the hip height is higher than the knee height i.e. less than 90 degrees on the knee joint or hip joint****

1. Flip up the raised toilet seat for easier access to the adjustment bars.
2. The adjustment cross bar adjusts in width for each seat position. There are three holes at each side of the cross bar to adjust the width (**see fig.1**). For the 60mm height, insert the e-clips into both inner holes of the front bar. For the 100mm height, insert the e-clips into both middle holes of the front bar. For the 150mm height, insert the e-clips into both outer holes of the front bar.
3. Remove the e-clips from the cross bar and confirm the correct width for each seat position. (**see fig.2**)
4. Once confirmed, push the e-clips back into the cross bar. (**see fig.3**)
5. Insert the cross bar under the seat and locate the ends of the cross bar into the locators until they are secure. (**see fig.4a and 4b**)
6. Remove both black knobs at the rear sides of the raised toilet seat.
7. Position the rear bar at the same height of the front bar. For the 60mm height, set both bars at the top locators. For the 100mm height, set both bars to the middle locators. For the 150mm height, set both bars at the bottom locators.
8. Insert both black knobs back through the holes, aligning with the holes of the rear bar and tighten until firm.

Installing the raised toilet seat

9. Seats are generally attached by a pair of bolts/nuts located under the rear rim of the toilet seat. Unscrew and remove the existing fixings to remove the original toilet seat.
10. Ensure the toilet is clean before installing the raised toilet seat with armrests.
11. Unscrew and remove the long plastic nuts from the rear of the raised toilet seat with armrests.
12. Utilising the holes at the rear of the toilet basin, insert the rear securing bolts. Ensure the seat is centred over the toilet basin.
13. Once the securing bolts are in position (**see fig.5a and 5b**), thread the plastic nut into position with the smooth side facing upwards.
14. Screw the white plastic securing nuts and tighten until secure. (**see fig.6**)

Installing the armrests into the raised toilet seat

15. With the armrest in the downward position and whilst pushing down on the plastic push pin, align one of the armrests into the hole at the side of the seat and insert the armrest. (**see fig.7a and 7b**)
16. Once the armrest has been inserted fully, rotate the armrest until its normal resting position. (**see fig.8**)
17. The metal stopper on the rest should be resting on the plastic ledge of the toilet seat (**see fig.9**). This provides additional stability and strength. Ensure the armrests are stable and secure before each use.

18. Repeat this process on the other side of the seat to complete the installation.

Care and cleaning

To clean the raised toilet seat with armrests, wipe with a mild soap and warm water solution. Rinse well and then dry thoroughly with a clean, dry cloth. For heavier soiling, wipe clean with a diluted disinfectant solution and rinse well before drying thoroughly. Do not use water with a temperature in excess of 80°C. Do not use high pressure cleaners, steam cleaners or harsh, abrasive cleaning solutions.

Cautions

- A full risk assessment should be carried out before use, of the user and the raised toilet seat to ensure both are suitable.
- The toilet seat is not to be used to support more than 150kg / 330lb / 23½st.
- The armrests have not been designed to take the full weight of the user. Before each use, ensure the armrests are stable and secure.
- Do not hold onto the toilet seat as a support when getting on and off the seat.
- Be sure the toilet seat and armrests are securely in place before putting weight on it.
- Regularly check the rear securing bolts are tight and that the raised toilet seat is secure to the toilet basin.
- Periodically, check the raised toilet seat with armrests for any wear and damage.
- Under no circumstances should you stand on the raised toilet seat or armrests.
- This raised toilet seat with armrests is not compatible with all toilets (w/c) on the world market. Ensure that the raised toilet seat is compatible with the toilet before installation and use.

Disposal Instructions

- Appropriate hygiene standards should be applied before disposal to reduce the risk of infection.
- Materials used are essentially non-hazardous and can be disposed of appropriately.

Utilisation prévue

- Nos sièges de toilettes permettent une utilisation des toilettes en toute indépendance, tout particulièrement pour les personnes à mobilité réduite.

Caractéristiques techniques

- Capacité pondérale maximale : 150 kg
- Hauteurs du siège : 60 mm, 100 mm ou 150 mm

Instructions d'installation

****Avant d'installer le siège de toilettes surélevé, décidez de la position du siège sur les toilettes. Le siège propose trois hauteurs différentes pour fournir à son utilisateur tout le confort nécessaire. Pour savoir si le siège est placé à la bonne hauteur, vérifiez que son utilisateur peut poser les pieds au sol et que ses hanches sont positionnées plus haut que ses genoux, avec un angle de moins de 90 degrés au niveau de l'articulation des genoux ou des hanches.****

1. Retournez le siège pour accéder plus facilement aux barres de réglage.
2. Pour décider de la position du siège, ajustez la largeur de la barre de réglage transversale. Trois trous de chaque côté de la barre transversale permettent de régler la largeur (voir figure 1). Pour un ajustement à une hauteur de 60 mm, insérez les e-clips dans les deux trous intérieurs de la barre frontale. Pour un ajustement à une hauteur de 100 mm, insérez les e-clips dans les deux trous du milieu de la barre frontale. Pour un ajustement à une hauteur de 150 mm, insérez les e-clips dans les deux trous extérieurs de la barre frontale.
3. Retirez les e-clips de la barre transversale et vérifiez que la hauteur est correcte pour chaque position du siège. (voir figure 2).
4. Une fois que vous êtes certain de la hauteur, enfoncez les e-clips dans la barre transversale. (voir figure 3).
5. Insérez la barre transversale sous le siège et positionnez les extrémités de cette barre dans les emplacements prévus à cet effet jusqu'à ce qu'ils soient fermement en place. (voir figures 4a et 4b).
6. Retirez les deux vis à main noires situées à l'arrière du siège de toilettes surélevé.
7. Positionnez la barre arrière à la même hauteur que la barre frontale. Pour une hauteur de 60 mm, positionnez les deux barres aux emplacements du haut. Pour une hauteur de 100 mm, positionnez les deux barres aux emplacements du milieu. Pour une hauteur de 150 mm, positionnez les deux barres aux emplacements du bas.
8. Insérez les deux vis à main noires dans les trous et alignez-les avec les trous de la barre arrière. Vissez fermement.

Installation du siège de toilettes surélevé

9. Le siège est fixé (aux toilettes) à l'aide de boulons et d'écrous situés sous le rebord arrière du siège des toilettes. Dévissez et retirez les fixations déjà présentes pour démonter le siège des toilettes déjà installé.
10. Vérifiez que les toilettes sont propres avant d'installer le siège de toilettes surélevé avec accoudoirs.
11. Dévissez et retirez les longs écrous en plastique à l'arrière du siège des toilettes surélevé avec accoudoirs.
12. Insérez les boulons de fixation arrière dans les trous situés à l'arrière de la cuvette des toilettes. Assurez-vous que le siège est bien centré sur la cuvette des toilettes.
13. Une fois les boulons de fixation bien en place (voir figures 5a et 5b), enfillez l'écrou en plastique avec le côté lisse vers le haut.
14. Vissez les écrous de fixation blancs en plastique fermement jusqu'à ce qu'ils soient bien en place. (voir figure 6).

Installation des accoudoirs du siège de toilettes surélevé

15. Alors que l'accoudoir est rabaisé, et tout en enfonçant la goupille-poussoir en plastique, alignez l'un des accoudoirs avec le trou situé sur le côté du siège, puis insérez l'accoudoir. (voir figures 7a et 7b).
16. Une fois l'accoudoir bien en place, faites-le pivoter jusqu'à ce qu'il soit dans sa position normale. (voir figure 8).
17. Le mécanisme de blocage métallique de l'accoudoir doit reposer sur le rebord en plastique du siège des toilettes. (voir figure 9). Cela permet une plus grande stabilité et une solidité renforcée. Assurez-vous que les accoudoirs sont stables et bien en place avant toute utilisation.
18. Renouvelez ces étapes de l'autre côté du siège pour terminer l'installation.

Entretien et nettoyage

Nettoyez le siège de toilettes surélevé avec accoudoirs avec un chiffon imbibé d'eau tiède légèrement savonneuse. Rincez abondamment et séchez bien avec un chiffon propre et sec. Pour nettoyer les taches plus tenaces, utilisez un chiffon imbibé d'une solution désinfectante diluée et rincez abondamment avant de bien sécher. N'utilisez pas d'eau trop chaude à une température supérieure à 80 °C. N'utilisez pas de nettoyeurs à haute pression, à vapeur ou de détergents corrosifs ou abrasifs.

⚠ Précautions d'utilisation

- Avant tout usage, vérifiez bien que le siège est correctement installé pour parer tout risque lors de l'utilisation. Assurez-vous de même que le siège de toilettes surélevé est adapté à l'utilisation que son utilisateur souhaite en faire.
- Le siège de toilettes ne doit pas être utilisé par des personnes de plus de 150 kg.
- Les accoudoirs n'ont pas été conçus pour supporter le poids de l'utilisateur. Avant chaque utilisation, vérifiez la bonne stabilité des accoudoirs et assurez-vous qu'ils sont bien en place.
- Ne vous tenez pas au siège des toilettes lorsque vous vous asseyez ou vous levez des toilettes.
- Vérifiez bien que le siège des toilettes et les accoudoirs sont solidement en place avant que son utilisateur ne s'y assoie.
- Vérifiez régulièrement que les boulons de fixation à l'arrière sont fermement vissés et que le siège de toilettes surélevé est bien fixé à la cuvette des toilettes.
- Vérifiez régulièrement si le siège de toilettes surélevé avec accoudoirs montre des signes d'usure ou a subi des dommages.
- Ne vous tenez jamais debout sur le siège de toilettes surélevé ou sur les accoudoirs.
- Ce siège de toilettes surélevé avec accoudoirs n'est pas adapté à toutes les toilettes. Avant de l'installer et de l'utiliser, vérifiez donc bien qu'il est adapté à un usage sur vos toilettes.

Instructions de mise au rebut

- Les normes d'hygiène adéquates doivent être respectées avant toute mise au rebut pour réduire les risques d'infection.
- Les matériaux utilisés ne présentent, pour l'essentiel, aucun danger et peuvent être mis au rebut comme il se doit.

Beabsichtigte Verwendung

- Toilettenhilfen ermöglichen bzw. erhöhen die Unabhängigkeit bei der Benutzung der Toilette, insbesondere wenn es darum geht, eine eingeschränkte Beweglichkeit auszugleichen.

Technische Informationen

- Max. Benutzergewicht: 150 kg
- Sitzhöhe: 60 mm, 100 mm und 150 mm

Installationsanweisungen

****Entscheiden Sie sich vor der Installation des erhöhten Toilettensitzes für die gewünschte Höhe des Sitzes. Durch die drei verschiedenen Sitzhöhen lässt sich eine individuelle Position einstellen, die bestmöglichen Komfort bietet. Die ideale Sitzhöhe ist gegeben, wenn der Benutzer mit den Füßen vollständig den Boden berühren kann und die Hüfthöhe über der Kniehöhe liegt, das heißt ein Winkel von weniger als 90 Grad in Bezug auf das Kniegelenk bzw. Hüftgelenk besteht****

1. Klappen Sie den Sitz nach oben, damit die Einstellung leichter zu erreichen ist.
2. Die Querstange kann für jede Sitzstufe in der Breite eingestellt werden. Es gibt drei Löcher zu jeder Seite der Querstange, um die Breite anzupassen (**siehe Abb. 1**). Für 60 mm Höhe: Setzen Sie die E-Sicherungsringe in die beiden Innenlöcher der vorderen Stange ein. Für 100 mm Höhe: Setzen Sie die E-Sicherungsringe in die beiden mittleren Löcher der vorderen Stange ein. Für 150 mm Höhe: Setzen Sie die E-Sicherungsringe in die beiden Außenlöcher der vorderen Stange ein.
3. Entfernen Sie die Sicherungsringe nun wieder aus der Querstange und kontrollieren Sie, ob die richtige Breite für die jeweilige Sitzstufe gegeben ist. (**siehe Abb. 2**)
4. Ist dies der Fall, setzen Sie die Sicherungsringe wieder in die Querstange ein. (**siehe Abb. 3**)
5. Montieren Sie die Querstange unter dem Sitz und setzen Sie die Enden der Querstange in die Führungslöcher, bis die Stange sicher sitzt. (**siehe Abb. 4A und 4B**)
6. Entfernen Sie die beiden schwarzen Knöpfe hinten an der Toilettensitzerhöhung.
7. Positionieren Sie die hintere Stange auf der gleichen Höhe wie die vordere Stange. Für 60 mm Höhe werden beide Stangen in die oberen Führungen eingesetzt. Für 100 mm Höhe werden beide Stangen in die mittleren Führungen eingesetzt. Für 150 mm Höhe werden beide Stangen in die unteren Führungen eingesetzt.
8. Setzen Sie die beiden schwarzen Knöpfe wieder ein, sodass sie mit den Bohrungen der hinteren Stange ausgerichtet sind und ziehen Sie die Knöpfe fest an.

Montage des erhöhten Toilettensitzes

9. Toilettensitze sind in der Regel mit einem Paar Schrauben / Muttern unter dem hinteren Rand der Toilettenschüssel befestigt. Lösen und entfernen Sie die vorhandenen Befestigungen, um den ursprünglichen Toilettensitz zu entfernen.
10. Achten Sie darauf, dass die Toilette sauber ist, bevor Sie den erhöhten Toilettensitz montieren.
11. Lösen Sie die Kunststoffmuttern von der Rückseite der Toilettensitzerhöhung.
12. Setzen Sie die Befestigungsschrauben in die vorhandenen Löcher der Toilettenschüssel ein. Stellen Sie sicher, dass der Sitz mittig über der Toilettenschüssel positioniert ist.
13. Sobald die Befestigungsschrauben in Position sind (**siehe Abb. 5A und 5B**), schrauben Sie die Kunststoffmuttern mit der glatten Seite nach oben wieder auf.
14. Ziehen Sie die weißen Kunststoffmuttern fest an. (**siehe Abb. 6**)

Montage der Armlehnen

15. Richten Sie die Armlehne in heruntergeklappter Position und bei gedrücktem Kunststoffstift mit dem Loch an der Seite des Sitzes aus und drücken Sie die Armlehne hinein. (**siehe Abb. 7A und 7B**)
16. Sobald die Armlehne vollständig eingesetzt wurde, drehen Sie diese bis zu ihrer normalen Ruhestellung. (**siehe Abb. 8**)
17. Der Metallbügel der Armlehne sollte auf der Kunststoffkante des Toilettensitzes aufliegen (**siehe Abb. 9**). Dies bietet zusätzliche Stabilität und Festigkeit. Achten Sie vor jedem Gebrauch darauf, dass die Armlehnen sicher und stabil sind.
18. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite des Sitzes, um die Installation abzuschließen.

Pflege und Reinigung

Reinigen Sie die Toilettensitzerhöhung mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Anschließend gut abspülen und dann mit einem sauberen, trockenen Tuch gründlich trocknen. Bei größeren Verschmutzungen mit einer verdünnten Desinfektionslösung abwischen und gut abspülen. Anschließend gründlich trocknen. Kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 80 Grad C verwenden. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger, Dampfreiniger oder aggressive, scheuernde Reinigungsmittel.



Sicherheitshinweise

- Vor Verwendung des Produkts sollte eine vollständige Risikobewertung durchgeführt werden, um die Eignung der Toilettensitzerhöhung für den Benutzer festzustellen.
- Der Toilettensitz darf nicht verwendet werden, wenn das Körpergewicht mehr als 150 kg beträgt.
- Die Armlehnen sind nicht geeignet, das volle Gewicht des Benutzers aufzunehmen. Achten Sie vor jedem Gebrauch darauf, dass die Armlehnen sicher und stabil sind.
- Beim Hinsetzen und Aufstehen nicht auf dem Toilettensitz abstützen.
- Achten Sie vor dem Hinsetzen darauf, dass der Toilettensitz und die Armlehnen sicher sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass die hinteren Befestigungsschrauben fest angezogen sind und dass die Toilettensitzerhöhung sicher auf der Toilettenschüssel sitzt.
- Überprüfen Sie die Toilettensitzerhöhung in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß und Beschädigungen.
- Unter keinen Umständen sollten Sie auf dem erhöhten Toilettensitz oder den Armlehnen stehen.
- Dieser erhöhte Toilettensitz mit Armlehnen ist nicht mit allen Toiletten auf dem Weltmarkt kompatibel. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass die Toilettensitzerhöhung mit der Toilettenschüssel kompatibel ist.

Entsorgungshinweise

- Vor der Entsorgung sind die entsprechenden Hygienestandards zu beachten, um das Risiko einer Infektion zu verringern.
- Die verwendeten Materialien sind im wesentlichen ungefährlich und können fachgerecht entsorgt werden.

Uso Previsto

- Los accesorios para inodoro permiten, o aumentan, la independencia a la hora de utilizar el inodoro, particularmente mediante la compensación de posibles limitaciones de movilidad.

Información Técnica

- Peso máximo del usuario – 150kg
- Altura del asiento – 60mm, 100mm y 150mm

Instrucciones de Instalación

****Antes de instalar el asiento elevado para inodoro, decida la posición requerida del asiento. El asiento tiene tres posiciones para proporcionar la configuración más adecuada y una mayor comodidad al usuario. La altura ideal del asiento es aquella en la que los pies del usuario pueden apoyarse completamente en el suelo y la altura de la cadera es superior a la altura de las rodillas, es decir, en un ángulo de menos de 90 grados en la articulación de la rodilla o en la articulación de la cadera.****

1. Abra la tapa del asiento elevado para inodoro para facilitar el acceso a las barras de ajuste.
2. La barra transversal de ajuste es regulable en anchura para cada posición del asiento. Hay tres orificios en cada extremo de la barra transversal para ajustar la anchura (**ver fig.1**). Para la altura de 60mm, inserte los e-clips en ambos orificios interiores de la barra frontal. Para la altura de 100mm, inserte los e-clips en ambos orificios intermedios de la barra frontal. Para la altura de 150mm, inserte los e-clips en ambos orificios exteriores de la barra frontal.
3. Retire los e-clips de la barra transversal y confirme la anchura correcta para cada posición del asiento. (**ver fig.2**)
4. Una vez hecha la confirmación, vuelva a colocar los e-clips en la barra transversal. (**ver fig.3**)
5. Inserte la barra transversal bajo el asiento y coloque los extremos de la barra transversal en los localizadores hasta que estén firmes. (**ver fig.4a y 4b**)
6. Retire los dos pomos negros situados en los laterales traseros del asiento elevado para inodoro.
7. Coloque la barra trasera a la misma altura que la barra frontal. Para la altura de 60mm, coloque ambas barras en los localizadores superiores. Para la altura de 100mm, coloque ambas barras en los localizadores intermedios. Para la altura de 150mm, coloque ambas barras en los localizadores inferiores.
8. Inserte ambos pomos negros otra vez a través de los orificios, alineándolos con los orificios de la barra trasera, y apriételos con firmeza.

Instalación del asiento elevado para inodoro

9. Los asientos suelen fijarse mediante un par de pernos/ tuercas situados bajo el borde trasero del asiento de inodoro. Desenrosque y retire las fijaciones existentes para poder retirar el asiento original del inodoro.
10. Compruebe que el inodoro está limpio antes de instalar el asiento elevado para inodoro con reposabrazos.
11. Desenrosque y retire las tuercas largas de plástico de la parte trasera del asiento elevado para inodoro con reposabrazos.
12. Utilizando los orificios de la parte trasera de la taza del inodoro, inserte los pernos traseros de fijación. Compruebe que el asiento está centrado sobre la taza del inodoro.
13. Una vez colocados en posición los pernos de fijación (**ver fig.5a y 5b**), enrosque la tuerca de plástico en posición con la parte lisa mirando hacia arriba.
14. Enrosque las tuercas de fijación de plástico blanco y apriete hasta que estén firmes. (**ver fig.6**)

Instalación de los reposabrazos en el asiento elevado para inodoro

15. Con el reposabrazos en posición hacia abajo y mientras empuja hacia abajo la palanca de plástico, alinee uno de los reposabrazos con el orificio del lateral del asiento e inserte el reposabrazos. (**ver fig.7a y 7b**)
16. Una vez insertado por completo el reposabrazos, gire el reposabrazos hasta su posición normal de reposo. (**ver fig.8**)
17. El tope metálico del reposabrazos debería estar apoyado sobre el borde de plástico del asiento para inodoro (**ver fig.9**). Esto proporciona mayor fuerza y estabilidad. Compruebe que los reposabrazos están estables y asegúrelos antes de cada uso.
18. Repita este proceso en el otro lado del asiento para finalizar la instalación.

Cuidado y Limpieza

Para limpiar el asiento elevado para inodoro con reposabrazos, frótelos suavemente con una solución de agua templada y jabón suave. Aclare bien y seque por completo con ayuda de un paño seco limpio. Si el asiento está muy manchado, límpielo con una solución desinfectante diluida y aclare bien antes de secarlo por completo. No utilice agua a temperaturas superiores a 80°C. No utilice limpiadores a alta presión, limpiadores de vapor ni soluciones limpiadoras abrasivas o fuertes.



Precauciones

- Antes del uso, debe llevarse a cabo una evaluación de riesgos del usuario y del asiento elevado para inodoro para garantizar la compatibilidad de ambos.
- El asiento para inodoro no debe usarse para aguantar pesos de más de 150kg.
- Los reposabrazos no han sido diseñados para soportar el peso completo del usuario. Antes de cada uso, compruebe que los reposabrazos están estables y firmes.
- No se agarre al asiento para inodoro como apoyo para sentarse o levantarse del asiento.
- Compruebe que el asiento para inodoro y los reposabrazos están firmemente en su sitio antes de aplicar peso sobre ellos.
- Compruebe regularmente que los pernos traseros de fijación están apretados y que el asiento elevado para inodoro está firmemente unido a la taza del inodoro.
- Compruebe periódicamente el asiento elevado para inodoro con reposabrazos para detectar cualquier señal de desgaste o desperfectos.
- Bajo ninguna circunstancia debe ponerse de pie sobre el asiento elevado para inodoro ni los reposabrazos.
- Este asiento elevado para inodoro con reposabrazos no es compatible con todos los inodoros (WC) del mercado mundial. Compruebe que el asiento elevado para inodoro es compatible con el inodoro antes de su instalación y uso.

Instrucciones de Eliminación

- Antes de la eliminación del producto deben aplicarse las normas adecuadas de higiene para reducir el riesgo de infección.
- Los materiales utilizados son esencialmente inocuos y pueden ser debidamente eliminados.

Destinazione d'uso

- Gli ausili per il bagno permettono di acquisire, o aumentare, la propria indipendenza durante l'uso del bagno, in particolare compensando eventuali disabilità motorie.

Informazioni tecniche

- Peso massimo dell'utilizzatore – 150 kg
- Altezza della seduta – 60 mm, 100 mm e 150 mm

Istruzioni per il montaggio

****Prima di installare il rialzo per WC, stabilire la posizione desiderata per il sedile. Il sedile ha tre posizioni tra cui scegliere quella più appropriata e confortevole per l'utente. L'altezza ideale del sedile è quella in cui i piedi dell'utilizzatore riescono a toccare completamente il pavimento e l'altezza dell'anca è superiore all'altezza del ginocchio, ad esempio meno di 90 gradi rispetto alla giuntura del ginocchio o dell'anca.****

1. Aprire verso l'alto il rialzo per WC per un più agevole accesso alle sbarre di regolazione.
2. La sbarra trasversale regola la larghezza per ogni posizione del sedile. Su ciascun lato della sbarra trasversale ci sono tre buchi per regolare la larghezza (vedere fig. 1). Per un'altezza di 60 mm, inserire gli anelli radiali in entrambi i buchi interni della sbarra anteriore. Per un'altezza di 100 mm, inserire gli anelli radiali in entrambi i buchi centrali della sbarra anteriore. Per un'altezza di 150 mm, inserire gli anelli radiali in entrambi i buchi esterni della sbarra anteriore.
3. Rimuovere gli anelli radiali dalla sbarra trasversale e confermare la larghezza corretta per ogni posizione del sedile. (vedere fig. 2).
4. Una volta confermata la posizione, spingere di nuovo gli anelli radiali nella sbarra trasversale. (vedere fig. 3).
5. Inserire la sbarra trasversale sotto il sedile e posizionare le estremità della sbarra nei localizzatori finché non sono stabili. (vedere fig. 4a e 4b).
6. Rimuovere entrambe le rondelle nere sul retro del rialzo per WC.
7. Posizionare la sbarra posteriore alla stessa altezza della sbarra anteriore. Per un'altezza da 60 mm, fissare entrambe le sbarre nei localizzatori superiori. Per un'altezza da 100 mm, fissare entrambe le sbarre nei localizzatori centrali. Per un'altezza da 150 mm, fissare entrambe le sbarre nei localizzatori inferiori.
8. Inserire nuovamente entrambe le rondelle nere nei buchi, allineandoli ai buchi della sbarra posteriore, e stringere finché non sono fissate.

Montaggio del rialzo per WC

9. Solitamente, i sedili sono fissati con un paio di bulloni/dadi situati sotto il bordo posteriore del sedile. Svitare e rimuovere i fissaggi per rimuovere il sedile originale.
10. Assicurarsi che il bagno sia pulito prima di montare il rialzo per WC con braccioli.
11. Svitare e rimuovere i lunghi bulloni di plastica dal retro del rialzo per WC con braccioli.
12. Utilizzando i buchi sul retro del gabinetto, inserire i bulloni posteriori. Assicurarsi che il sedile sia centrato rispetto al gabinetto.
13. Una volta fissati i bulloni (vedere fig. 5a e 5b), infilare il dado di plastica con il lato liscio rivolto verso l'alto.
14. Avvitare il dado di plastica bianco e stringere finché non è fissato. (vedere fig. 6).

Montaggio dei braccioli sul rialzo per WC

15. Con i braccioli rivolti verso il basso e spingendo verso il basso la puntina di plastica, allineare uno dei braccioli al buco sul lato del sedile e inserire il bracciolo. (vedere fig. 7a e 7b).

16. Una volta inserito completamente, ruotare il bracciolo finché non raggiunge la sua normale posizione. (vedere fig. 8).
17. Il restante tappo di metallo deve essere appoggiato sul bordo di plastica del sedile (vedere fig. 9). Esso garantisce maggiore stabilità e resistenza. Assicurarsi che i braccioli siano stabili e sicuri prima di ogni uso.
18. Ripetere questa procedura sull'altro lato del sedile per completare il montaggio.

Manutenzione e pulizia

Per pulire il rialzo per WC con braccioli, strofinare con una soluzione di acqua calda e sapone neutro. Risciacquare bene e poi asciugare accuratamente con un panno pulito e asciutto. In caso di sporco persistente, strofinare con una soluzione diluita di disinfettante e risciacquare bene prima di asciugare accuratamente. Non usare acqua a temperatura superiore agli 80 °C. Non usare Idro pulitrici, macchine a vapore o soluzioni detergenti abrasive.

Avvertenze

- Prima dell'uso, effettuare una valutazione dei rischi dell'utilizzatore e del rialzo per WC per assicurarsi che siano entrambi adeguati.
- Il sedile non deve essere utilizzato per sostenere più di 150 kg.
- I braccioli non sono stati progettati per sostenere tutto il peso dell'utilizzatore. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che i braccioli siano stabili e sicuri.
- Non reggersi al sedile mentre ci si alza e ci si siede.
- Assicurarsi che il sedile e i braccioli siano stabili e sicuri prima di caricarci su del peso.
- Controllare regolarmente che i bulloni posteriori siano stretti e che il rialzo per WC sia assicurato al gabinetto.
- Controllare periodicamente l'eventuale presenza di danni o segni di usura sul rialzo per WC con braccioli.
- Non mettersi in piedi sul sedile o sui braccioli in nessun caso.
- Questo rialzo per WC con braccioli non è compatibile con tutti i gabinetti (wc) del mercato mondiale. Assicurarsi che il rialzo per WC sia compatibile con il gabinetto prima del montaggio e dell'utilizzo.

Istruzioni per lo smaltimento

- Prima dello smaltimento è necessario applicare appropriate norme in materia di igiene per ridurre il rischio di infezione.
- I materiali utilizzati sono essenzialmente innocui e possono essere opportunamente smaltiti.

Beoogd gebruik

- Toilethulpmiddelen bieden, of vergroten, onafhankelijkheid bij het toiletgebruik, vooral in geval van verminderde bewegingsvrijheid.

Technische gegevens

- Maximaal gebruikersgewicht: 150 kg
- Zithoogte: 60 mm, 100 mm en 150 mm

Montage-instructies

****Bepaal voordat u de toiletverhoger monteert de vereiste hoogte van de zitting. De toiletverhoger heeft drie standen waaruit de gebruiker de beste, prettigste stand kan kiezen. De ideale zithoogte is als de gebruiker de voeten plat op de vloer kan zetten en de heuphoogte hoger is dan de kniehoogte, d.w.z. een hoek van minder dan 90 graden ten opzichte van het kniegewricht of heupgewricht.****

1. Klap de toiletverhoger omhoog om gemakkelijker bij de verstelstangen te kunnen.
2. De verstelbare dwarsstang is in breedte verstelbaar voor elke stand. Aan beide zijden van de dwarsstang zitten drie gaten om de breedte aan te passen (zie afb. 1). Voor een hoogte van 60 mm plaatst u de asborgringen in de twee binnenste gaten van de voorste stang. Voor een hoogte van 100 mm plaatst u de asborgringen in de twee middelste gaten van de voorste stang. Voor een hoogte van 150 mm plaatst u de asborgringen in de twee buitenste gaten van de voorste stang.
3. Verwijder de asborgringen van de dwarsstang en controleer de juiste breedte voor elke stand. (zie afb. 2).
4. Nadat u dat hebt gecontroleerd, duwt u de asborgringen weer in de dwarsstang. (zie afb. 3).
5. Plaats de dwarsstang onder de zitting en plaats de uiteinden van de dwarsstang in de posities totdat ze volledig vastzitten. (zie afb. 4a en 4b).
6. Verwijder de twee zwarte knoppen aan de achterkant van de toiletverhoger.
7. Plaats de achterste stang op dezelfde hoogte als de voorste stang. Voor een hoogte van 60 mm plaatst u beide stangen in de bovenste posities. Voor een hoogte van 100 mm plaatst u beide stangen in de middelste posities. Voor een hoogte van 150 mm plaatst u beide stangen in de onderste posities.
8. Steek de twee zwarte knoppen weer door de gaten, op dezelfde hoogte als de gaten van de achterste stang en draai ze aan totdat ze volledig vastzitten.

De toiletverhoger monteren

9. Zittingen zijn gewoonlijk bevestigd met twee bouten/moeren die zich onder de rand aan de achterkant van de toiletzitting bevinden. Schroef de bestaande bevestiging los om de originele toiletzitting te verwijderen.
10. Zorg ervoor dat het toilet schoon is voordat u de toiletverhoger met armleuningen monteert.
11. Draai de lange plastic moeren aan de achterkant van de toiletverhoger met armleuningen los en verwijder die.
12. Plaats de achterste bevestigingsbouten in de gaten aan de achterzijde van de toiletpot. Zorg ervoor dat de zitting midden op de toiletpot komt.
13. Als de bevestigingsbouten op de juiste plek zitten (zie afb. 5a en 5b), draait u de plastic moer erop met de gladde kant boven.
14. Draai de witte plastic bevestigingsmoeren aan tot ze volledig vastzitten (zie afb. 6).

De armleuningen op de toiletverhoger monteren

15. Terwijl u, met de armleuning naar beneden, de plastic pen omlaag duwt, brengt u een van de armleuningen voor het gat aan de zijkant van de toiletzitting en steekt u de armleuning in het gat. (zie afb. 7a en 7b).
16. Als de armleuning er volledig ingestoken is, draait u de armleuning naar de normale stand. (zie afb. 8).
17. De metalen stop op de armleuning hoort op de plastic richel van de toiletzitting te rusten (zie afb. 9). Dit biedt extra stabiliteit en stevigheid. Zorg ervoor dat de armleuningen voor elk gebruik stabiel zijn en volledig vastzitten.
18. Herhaal dit proces aan de andere kant van de zitting om de montage te voltooien.

Onderhoud en schoonmaken

Als u de toiletverhoger met armleuningen wilt schoonmaken, doet u dat met een sopje van warm water met een mild reinigingsmiddel. Spoel goed na met water en wrijf dan grondig droog met een schone, droge doek. Bij sterke vervuiling kunt u een verdund desinfectiemiddel gebruiken. Spoel goed na met water en wrijf dan grondig droog. Gebruik geen water dat warmer is dan 80° Celsius. Gebruik geen hogedrukreinigers, stoomreinigers of agressieve schuurmiddelen.

Waarschuwingen

- Voor gebruik dient er een volledige risicobeoordeling te worden uitgevoerd, zowel voor de gebruiker als voor de toiletverhoger om er zeker van te zijn dat beiden geschikt zijn.
- Belast de toiletzitting niet met een gewicht van meer dan 150 kg.
- De armleuningen zijn niet ontworpen om het volle gewicht van de gebruiker te dragen. Controleer voor elk gebruik of de armleuningen stabiel zijn en volledig vastzitten.
- Gebruik de toiletzitting niet als steun bij het gaan zitten of opstaan.
- Controleer of de zitting en armleuningen volledig vastzitten voordat er gewicht op wordt geplaatst.
- Controleer regelmatig of de achterste bevestigingsbouten volledig vastzitten en of de toiletverhoger stevig vastzit op de toiletpot.
- Controleer de toiletverhoger en armleuningen periodiek op slijtage en beschadigingen.
- Ga nooit op de toiletverhoger of armleuningen staan.
- Deze toiletverhoger met armleuningen past niet op alle toiletpotten die er op de wereldmarkt te koop zijn. Controleer voor montage en gebruik of de toiletverhoger op het beoogde toilet past.

Afvalinstructies

- Neem de geldende hygiënevoorschriften in acht voordat u afval wegdoet om het risico van infectie te verkleinen.
- De gebruikte materialen behoren tot niet-gevaarlijke afvalstoffen en kunnen op de juiste wijze worden weggedaan.